

# ES-20/80

## Орбитальный шейкер-инкубатор





# Содержание

|     |                                   |    |
|-----|-----------------------------------|----|
| 1.  | Об этой редакции инструкции ..... | 3  |
| 2.  | Меры безопасности.....            | 4  |
| 3.  | Общая информация .....            | 5  |
| 4.  | Ввод в эксплуатацию .....         | 6  |
| 5.  | Вертикальный монтаж .....         | 8  |
| 6.  | Работа с прибором .....           | 10 |
| 7.  | Спецификации.....                 | 13 |
| 8.  | Информация для заказа.....        | 14 |
| 9.  | Техническое обслуживание .....    | 15 |
| 10. | Гарантийные обязательства .....   | 16 |
| 11. | Декларация соответствия .....     | 17 |

## 1. Об этой редакции инструкции

Данная редакция инструкции пользователя относится к Орбитальный шейкер-инкубатор следующих моделей и версий:

- **ES-20/80** ..... V.1AD

## 2. Меры безопасности

Следующие символы означают:



**Внимание!**

Изучите данную инструкцию пользователя перед использованием и обратите внимание на пункты, обозначенные данным символом.



**Внимание!**

Горячая поверхность! Во время работы внутреннее пространство и поверхности инкубатора сильно нагреваются. Используйте х/б перчатки при установке и изъятии образцов при температуре выше 60°C.

### ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Обеспечиваемая оборудованием защита может оказаться неэффективной, если эксплуатация прибора не соответствует требованиям изготовителя.
- Оберегайте прибор от ударов и падений.
- После транспортировки или хранения на складе и перед подключением к сети выдержите прибор при комнатной температуре в течение 2-3 часов.
- Храните и транспортируйте прибор при температуре от -20°C до +60°C и максимальной относительной влажности воздуха до 80%.
- Перед использованием любых способов чистки или дезинфекции, кроме рекомендованных производителем, обсудите с производителем или местным представителем производителя, не вызовет ли этот способ повреждения прибора.
- Не вносите изменения в конструкцию прибора.

### ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Подключайте прибор только к сети с напряжением, указанным на наклейке с серийным номером прибора.
- Не подключайте прибор к сетевой розетке без заземления, а также не используйте удлинитель без заземления.
- Во время эксплуатации прибора вилка сетевого кабеля должна быть легко доступна.
- Отсоедините вилку сетевого кабеля от сетевой розетки при перемещении прибора.
- Не допускайте проникновения жидкости в блок управления. В случае попадания жидкости отключите прибор от сети и не включайте до прихода специалиста по обслуживанию и ремонту.
- Не используйте прибор в помещении, где возможно образование конденсата. Условия эксплуатации прибора определены в разделе Спецификация.

#### ПРИ РАБОТЕ С ПРИБОРОМ ЗАПРЕЩЕНО:

- Убедитесь, что все сосуды с образцами плотно закупорены. Влажность, вызванная испарением из незакрытых сосудов в инкубаторе, может повредить прибор.
- Использовать прибор в помещениях с агрессивными и взрывоопасными химическими смесями. Свяжитесь с производителем о допустимости работы прибора в конкретной атмосфере.
- Пользоваться неисправным прибором.
- Использовать прибор вне лабораторных помещений.
- Устанавливать на платформу груз, превышающий допустимую максимальную нагрузку, указанную в разделе **Спецификация**.

#### БИОЛОГИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Пользователь несет ответственность за обезвреживание опасных материалов, пролитых на прибор или попавших внутрь прибора.

### 3. Общая информация

Шейкер-инкубатор **ES-20/80** для биотехнологических и фармацевтических лабораторий относится к категории пилотных установок. Сферы применения включают в себя культивирование клеток микроорганизмов и эукариотических клеток, экспрессию протеинов, исследования по растворимости, перемешивание образцов, а также многие другие применения в областях биологии и химии. Шейкер имеет мотор прямого привода для вращения платформы, обеспечивающий надёжность, стабильность и отсутствие шума при работе. Достигнутая стабильность при интенсивном перемешивании позволяет располагать до 3 приборов один на другом для экономии места.

Новый дисплей и дружелюбный пользовательский интерфейс обеспечивает простое и интуитивное управление параметрами и запись, хранение и демонстрацию данных. Дополнительные особенности, например, датчик дисбаланса при вращении и автопрерыватель термостата, повышают безопасность и инновационность инкубатора. Отдельно предоставляется возможность подключения инкубатора к ПК посредством Bluetooth для передачи записанных данных, управления параметрами и профилирования.

Высокоточное распределение температуры по всему объёму камеры инкубатора обеспечивается за счет встроенного термоустойчивого бесщёточного вентилятора, от 5°C выше комнатной температуры до +80°C. Внутренняя камера выполнена из нержавеющей стали. Использование современного двигателя, новейших теплоизоляционных материалов, программного обеспечения мягкого старта движения платформы и PID-контроль термостатирования снижают потребление энергии и делают шейкер, несмотря на его относительно большие размеры, высокoeкономным.

## 4. Ввод в эксплуатацию

- 4.1. **Распаковка.** Аккуратно распакуйте прибор. Сохраните оригинальную упаковку для возможной транспортировки прибора или его хранения. Внимательно осмотрите изделие на наличие полученных при перевозке повреждений. На такие повреждения гарантия не распространяется. Гарантия не распространяется на приборы, транспортированные не в оригинальной упаковке.



**Внимание!** Для распаковки и установки прибора необходимо участие двух человек.

- 4.2. **Комплектация.** В комплект прибора входят:

4.2.1. Стандартный комплект:

- ES-20/80, Орбитальный шейкер-инкубатор ..... 1 шт.
- Провод питания ..... 1 шт.
- Запасной предохранитель (в держателе) ..... 1 шт.
- Четыре винта и шестигранный ключ ..... 1 компл.
- USB-накопитель с программным обеспечением и инструкцией к нему ..... 1 шт.
- Инструкция пользователя, декларация соответствия ..... 1 копия

4.2.2. Дополнительные принадлежности

- Платформа HSP-30/100 ..... по заказу
- Платформа HSP-16/250 ..... по заказу
- Платформа HSP-9/500 ..... по заказу
- Платформа HSP-6/1000 ..... по заказу
- Платформа PP-400 ..... по заказу
- Универсальная платформа UP-168 ..... по заказу
- Зажимы HSC-50, HSC-100, HSC-250, HSC-500, HSC-1000 для UP-168 ..... по заказу
- Штатив для пробирок TR-21/50 для UP-168 ..... по заказу
- Штатив для пробирок TR-44/15 для UP-168 ..... по заказу
- Bluetooth-адаптер для ПК ..... 1 шт.
- Набор для вертикального монтажа 2 приборов ..... по заказу
- Набор для вертикального монтажа 3 приборов ..... по заказу



HSP-30/100



HSP-16/250



HSP-9/500



HSP-6/1000



PP-400



UP-168



TR-21/50



TR-44/15

#### 4.3. Установка на рабочее место.



**Примечание.** Убедитесь, что прибор расположен на ровной горизонтальной поверхности, которая выдержит его вес.

- Расположите прибор на ровной, стабильной и чистой поверхности на расстоянии не меньше, чем 30 см, от воспламеняющихся материалов и обеспечьте 20 см свободного пространства вокруг для вентиляции.
- Снимите защитную плёнку с дисплея.
- Подключите провод питания к разъёму на приборе и расположите его так, чтобы был свободный доступ к розетке и проводу.

#### 4.4. Установка платформы.

- 4.4.1. Снимите силиконовый коврик и открутите четыре винта шестигранным ключом, если на приборе установлена другая платформа. Замените и прикрутите новую платформу. Расположите силиконовый коврик, если такой присутствует.
- 4.4.2. Платформа **UP-168**. На платформу можно установить зажимы для колб или штативы для пробирок. Расположите компоненты симметрично относительно центра платформы. Крепко прикрутите их винтами, входящими в комплект.

## 5. Вертикальный монтаж



**Примечание.** Следующая глава относится к дополнительным наборам для вертикального монтажа 2 или 3 шейкеров-инкубаторов.

5.1. Набор для вертикального монтажа содержит:

| Деталь                 | Набор для 2 приборов | Набор для 3 приборов |
|------------------------|----------------------|----------------------|
| Номер в каталоге       | BS-0101670-OK        | BS-0101670-PK        |
| Боковые ножки          | –                    | 2                    |
| Фиксирующая пластина   | 4                    | 8                    |
| Шестигранный винт 6x16 | 16                   | 40                   |
| Шайба                  | 16                   | 40                   |
| Пружинная шайба        | 16                   | 40                   |
| Шестигранный ключ      | 1                    | 1                    |

5.2. **Получение набора.** Для покупки набора, обратитесь в Biosan или к вашему местному представителю Biosan, с номером набора из главы **Информация для заказа**.

5.3. **Подготовка к сборке.**

5.3.1. Распакуйте набор. Обесточьте приборы и отсоедините провода питания.

5.3.2. Подготовьте рабочую поверхность. Убедитесь, что пол и стол выдерживают минимум 150 кг/м<sup>2</sup> (для 2 приборов) или 200 кг/м<sup>2</sup> (для 3 приборов). Ламинатное или резиновое покрытие пола не рекомендуется, так как снижает устойчивость конструкции.

5.3.3. Расположите приборы так, чтобы оставался свободный доступ к розетке, проводу питания и переключателю питания

5.4. **Вертикальный монтаж 2 приборов** (рисунок 2).

5.4.1. Установите один прибор на другой.

5.4.2. Соедините приборы четырьмя пластинами. Каждая пластина крепится четырьмя винтами с обыкновенной и пружинной шайбами (рис. 3). Крепко закрутите винты.

5.5. **Вертикальный монтаж 3 приборов.**

5.5.1. Нижний прибор (рисунок 4):

5.5.1.1 Присоедините левую и правую ножку к нижнему прибору. Каждая ножка крепится четырьмя винтами с обыкновенной и пружинной шайбами (рис. 3). Крепко закрутите винты.

5.5.1.2 Отрегулируйте резиновые основания, чтобы нижний прибор располагался стабильно и горизонтально.

5.5.2. Средний прибор (рисунок 5):

5.5.2.1 Установите средний прибор на нижний прибор.

5.5.2.2 Соедините приборы четырьмя пластинами. Каждая пластина крепится четырьмя винтами с обыкновенной и пружинной шайбами (рис. 3). Крепко закрутите винты.

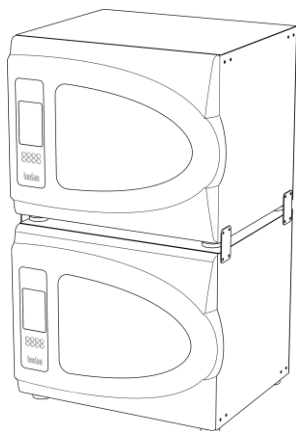
5.5.3. Верхний прибор (рисунок 6):

5.5.3.1 Установите верхний прибор на средний прибор.

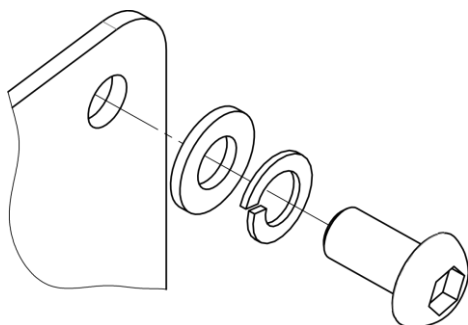
5.5.3.2 Соедините приборы четырьмя пластинами. Каждая пластина крепится четырьмя винтами с обыкновенной и пружинной шайбами (рис. 3). Крепко закрутите винты.

5.6. Присоедините провода питания к приборам и к заземлённым электрическим розеткам.

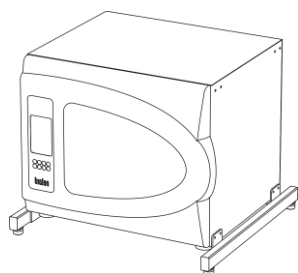
5.7. **Обслуживание.** Проверяйте закрученные винты и стабильность инкубаторов раз в месяц.



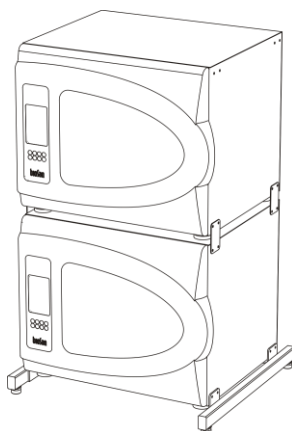
**Рисунок 2. Монтаж 2 приборов**



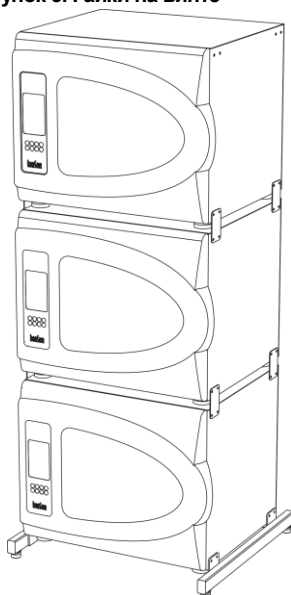
**Рисунок 3. Гайки на винте**



**Рисунок 4. Монтаж  
3 приборов, нижний прибор**



**Рисунок 5. Монтаж  
3 приборов, средний прибор**



**Рисунок 6. Монтаж  
3 приборов, верхний прибор**

## 6. Работа с прибором

6.1. Подключите прибор к электрической сети. Переведите переключатель питания **Power** в положение **I** (включено).

6.2. Загорится дисплей. Сверху вниз, дисплей показывает:

- Текущую дату и время;
- Текущую и установленную температуру;
- Текущую скорость, установленную скорость и таймер;
- Строку статуса;
- Контекстные кнопки, соответствующие немаркированным кнопкам под дисплеем.

6.2.1. Под дисплеем:

- Четыре немаркированные кнопки, соответствующие контекстным кнопкам на дисплее;
- Кнопки **Select**, **▲**, **▼** и **Run Stop**.

6.3. **Установка параметров.** Нажмите кнопку **Select** для выбора изменяемого параметра. Используйте кнопки **▲** и **▼** для изменения значений параметра. Нажмите и держите кнопку дольше 2 с для быстрой смены значений. Нажмите кнопку **Select** ещё раз для выбора следующего параметра. Все изменения сохраняются автоматически.

6.3.1. **Установка температуры.** Температура начинает меняться сразу после установки. Шаг установки – 0,1°C. Значения можно менять в любое время.

6.3.2. **Установка скорости (RPM<sup>1</sup>).** Шаг установки – 10 оборотов/минуту. Скорость можно менять в любое время.

6.3.3. **Установка времени.** Время выставляется отдельно для часов и минут, с точностью 1 минута.

6.4. **Выполнение программы.**

6.4.1. Когда совпадут установленная и текущая температуры в камере инкубатора, откройте дверь камеры и установите образцы на платформу.



**Внимание!** Поместите образцы симметрично относительно центра платформы для избежания дисбаланса.

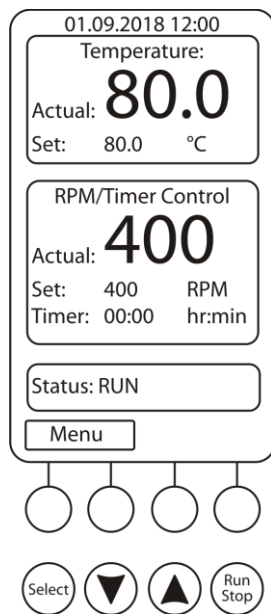


**Внимание!** Не заполняйте сосуды внутри инкубатора. Убедитесь, что все сосуды тщательно закупорены. Убедитесь, что все сосуды с образцами плотно закупорены. Влажность, вызванная испарением из незакрытых сосудов в инкубаторе, может повредить прибор.

6.4.2. Нажмите кнопку **Run Stop**. Платформа начнёт движение, таймер начнёт отсчёт установленного времени.



**Примечание.** Если скорость установлена на ноль, нажатие кнопки **Run Stop** запускает таймер, но платформа двигаться не будет.



<sup>1</sup> Revolutions per minute – обороты в минуту

- 6.5. После выполнения программы (по истечении времени), платформа останавливается и строка статуса на дисплее показывает индикацию STOP, сопровождаемую звуковым сигналом. Нажмите кнопку **Run Stop** для отключения звука.



**Внимание!** Термостатирование камеры может быть отключено только выставив температуру ниже 25 °C, вручную понизив её.

- 6.6. Если таймер не установлен (установленное время 00:00), нажатие кнопки **Run Stop** запускает безостановочное движение платформы, пока повторно не будет нажата кнопка **Run Stop**.
- 6.7. Движение платформы может быть остановлено в любой момент нажатием кнопки **Run Stop**. Прибор останавливает программу, таймер сбрасывается на установленное время и переходит в режим STOP. Для повторения программы, нажмите кнопку **Run Stop**.
- 6.8. **Меню инкубатора.** Кнопка **Menu** открывает меню инкубатора. Используйте кнопки **▲** и **▼** для навигации и кнопку **Enter** для выбора позиции. При навигации, выберите верхний пункт **Quit** для возврата назад по уровням меню.
- 6.8.1. **Серийный номер инкубатора (GetID).** Пункт **GetID** показывает серийный номер, имя инкубатора и MAC-адрес его модуля Bluetooth, а также MAC-адрес модуля Bluetooth присоединённого компьютера.
- 6.8.2. **Дата и время (Date & Time).** Для установки даты и времени в этом пункте меню, нажмите кнопку **Enter** для выбора изменяемого параметра, затем кнопки **▲** и **▼** для изменения значений и кнопку **Enter** для подтверждения изменений.
- 6.8.3. **Сервис (Service).** Пользователю доступны пункты для текущих ошибок (**Current Errors**) и настройки (**Settings**).
- 6.8.3.1 **Текущие ошибки (Current Errors).** Этот пункт позволяет пользователю посмотреть список и сбросить все текущие ошибки.
- 6.8.3.2 **Настройки (Settings).** В этом пункте доступны два дополнительных подпункта, настройка сигналов (**Alarm Setting**) и режим запуска (**Start mode**).
- **Настройка сигналов (Alarm Setting).** Пользователь может настраивать сигналы тревоги в зависимости от значений температуры и скорости. Все сигналы настраиваются по следующему принципу, температура взята как пример:  
Если  $T_{\text{тек}} < T_{\text{пор.ниж}}$  или  $T_{\text{тек}} > T_{\text{пор.верх}}$  дольше  $t_{\text{задерж}}$  минут, звучит сигнал тревоги.  
Где  $T_{\text{тек}}$  это текущая температура в камере,  $T_{\text{пор.ниж}}$  это установленный нижний порог,  $T_{\text{пор.верх}}$  это установленный верхний порог значений температуры и  $t_{\text{задерж}}$  это временная задержка в минутах. Задержка необходима для предотвращения ложных срабатываний.  
Сигнал тревоги для скорости вращения работает по такому же принципу.
  - **Режим запуска (Start Mode).** Пользователь может сменить начальное ускорение платформы. В режиме **Start Mode Slow** прибор медленно набирает обороты, чтобы снизить вероятность расплёскивания образцов. В режиме **Start Mode Fast** прибор быстро набирает установленные значения скорости.

- 6.8.4. **Текущие сигналы тревоги (Active Alarms).** Этот пункт позволяет пользователю посмотреть список и сбросить все активные сигналы тревоги.
- 6.8.5. **Журнал данных (Data Logger).** Этот пункт относится к сохранённым прибором данным. Доступны графики температуры **View Plot T(t)**, скорости **View Plot RPM(t)**, совмещённый **View Plot T(t)+RPM(t)**, а также пункты **Clear log** и **Logger on/off**.
- 6.8.5.1 Выберите необходимый график. Каждый график управляется одинаково. Используйте кнопки **Left** и **Right** для передвижения по оси абсцисс  $x$ . Используйте кнопки **Up** и **Down** для передвижения по оси ординат  $y$ . Используйте кнопку **<-xx->** для смены масштаба оси абсцисс  $x$ . Доступные масштабы: 15 минут, 1 час, 1 день, 1 неделя и 1 месяц.
- 6.8.5.2 Кнопка **Clear Log** стирает журнальные данные.
- 6.8.5.3 Кнопка **Logger On/Off** включает и отключает автоматическую запись в журнал.
- 6.8.5.4 **Индикатор доступного места для записи.** Когда журнал займёт всё доступное место, новые данные будут сохраняться поверх старых, начиная с самых ранних. 100% доступного места используется примерно за 1 месяц.
- 6.9. После работы с прибором, переведите переключатель питания **Power** в положение **О** (отключено). Отсоедините прибор от электрической сети.

## 7. Спецификации

Прибор разработан для использования в закрытых лабораторных помещениях и холодных комнатах при температурах от +4°C до +40°C, без образования конденсата и максимальной относительной влажности воздуха до 80% для температур до 31°C, линейно уменьшающейся до 50% при 40°C.

Компания оставляет за собой право вносить изменения и дополнения в конструкцию, направленные на улучшение потребительских свойств и качества работы изделия, без дополнительного уведомления.

### 7.1. Температурные спецификации

Диапазон установки ..... +25°C ... +80°C (шаг 0,1°C)  
 Диапазон контроля ..... 5°C выше комнатной ... +80°C  
 Равномерность распределения<sup>1</sup> ..... ±0,3°C  
 Точность<sup>1</sup> ..... ±0,1°C  
 Стабильность<sup>1</sup> ..... ±0,1°C  
 Время нагрева до +80°C в камере ..... 75 мин

### 7.2. Общие спецификации

Диапазон контроля скорости ..... 50 - 400 об/мин (шаг 10 об/мин)  
 Цифровая установка времени ..... 1 мин - 96 ч (шаг 1 мин) / без остановки  
 Максимальная непрерывная продолжительность работы<sup>2</sup> ..... 30 дней  
 Максимальная нагрузка ..... 10,6 кг  
 Орбита ..... 20 мм  
 Дисплей ..... LCD TFT  
 Программное обеспечение для ПК ..... по заказу  
 Передача данных ..... Bluetooth  
 Габариты прибора ..... 620x530x510 мм  
 Габариты внутренней камеры ..... 460x350x400 мм  
 Вертикальный монтаж ..... до 3 приборов<sup>3</sup>  
 Рабочее напряжение / Потребление энергии ..... 230 В, 50/60 Гц / 500 Вт (2,2 А)  
 Вес<sup>4</sup> 48 кг

**Таблица 1. Рекомендованные максимальные скорости для платформы UP-168 с полностью загруженными наклоняемыми штативами TR-21/50 или TR-44/15, в зависимости от установленного угла.**

| Угол | Скорость, об/мин |                  |                  |                  |
|------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|      | 200              | 250              | 350              | 400              |
| 0°   | OK               |                  |                  |                  |
| 15°  | OK               |                  |                  |                  |
| 30°  | OK               |                  |                  |                  |
| 45°  | OK               |                  |                  | Не рекомендуется |
| 60°  | OK               |                  | Не рекомендуется |                  |
| 75°  | OK               | Не рекомендуется |                  |                  |

<sup>1</sup> Данные по образцам, для 37°C и 240 об/мин

<sup>2</sup> Рекомендуемый интервал времени между продолжительной работой не менее 8 ч

<sup>3</sup> Только со специальным набором. Для 3 приборов требуются боковые стабилизирующие ножки

<sup>4</sup> С точностью ±10%

## 8. Информация для заказа

### 8.1. Доступные модели и версии:

| Модель   | Версия | Описание                      | Номер в каталоге |
|----------|--------|-------------------------------|------------------|
| ES-20/80 | V.1AD  | 230 В, 50/60 Гц, без платформ | BS-010167-A05    |

8.2. Чтобы заказать или узнать больше про дополнительные принадлежности, свяжитесь с Biosan или местным дистрибьютором Biosan.

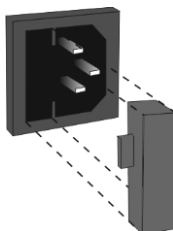
### 8.3. Дополнительные принадлежности для ES-20/80

| Модель     | Описание                                                                              | Номер в каталоге |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| HSP-30/100 | Платформа с зажимами для 100 мл колб, 30 мест                                         | BS-010167-KK     |
| HSP-16/250 | Платформа с зажимами для 250 мл колб, 16 мест                                         | BS-010167-MK     |
| HSP-9/500  | Платформа с зажимами для 500 мл колб, 9 мест                                          | BS-010167-NK     |
| HSP-6/1000 | Платформа с зажимами для 1000 мл колб, 6 мест                                         | BS-010167-LK     |
| PP-400     | Плоская платформа с нескользящим силиконовым ковриком.<br>Рабочие габариты 360x400 мм | BS-010135-FK     |
| UP-168     | Универсальная платформа для разных колб                                               | BS-010135-JK     |
| HSC-50     | Зажим для 50 мл колб для платформы UP-168 (ø 50 мм)                                   | BS-010167-DK     |
| HSC-100    | Зажим для 100 мл колб для платформы UP-168 (ø 65 мм)                                  | BS-010167-EK     |
| HSC-250    | Зажим для 250 мл колб для платформы UP-168 (ø 85 мм)                                  | BS-010167-FK     |
| HSC-500    | Зажим для 500 мл колб для платформы UP-168 (ø 105 мм)                                 | BS-010167-JK     |
| HSC-1000   | Зажим для 1000 мл колб для платформы UP-168 (ø 130 мм)                                | BS-010167-IK     |
| TR-21/50   | Штатив для 21 пробирки по 50 мл с регулируемым углом наклона для платформы UP-168     | BS-010135-KK     |
| TR-44/15   | Штатив для 44 пробирок по 15 мл с регулируемым углом наклона для платформы UP-168     | BS-010135-LK     |
|            | Bluetooth-адаптер                                                                     | BS-010167-CK     |
|            | Набор для вертикального монтажа для 2 приборов                                        | BS-010167-OK     |
|            | Набор для вертикального монтажа для 3 приборов                                        | BS-010167-PK     |

## 9. Техническое обслуживание

- 9.1. При необходимости технического обслуживания отключите прибор от сети и свяжитесь с местным дистрибьютором Biosan или с сервисным отделом Biosan.
- 9.2. Техническое обслуживание прибора и все виды ремонтных работ могут проводить только сервис-инженеры и специалисты, прошедшие специальную подготовку.
- 9.3. Чистка и дезинфекция.
- 9.3.1. Для чистки и дезинфекции стальных поверхностей прибора используйте 75% раствор этанола или другие моющие средства, рекомендованные для очистки лабораторного оборудования.
- 9.3.2. Для деконтаминации рекомендуем использовать специальное средство для удаления ДНК/РНК (например, Biosan PDS-250, DNA-Exitus Plus™, RNase-Exitus Plus™).
- 9.4. **Замена предохранителя.** Отсоедините провод питания от сети, затем отсоедините провод питания от прибора, вытащив его. Откройте держатель предохранителя. Проверьте и замените при необходимости, правильный предохранитель можно найти по таблице ниже:

| Модель и версия        | Предохранитель <sup>1</sup> |
|------------------------|-----------------------------|
| ES-20/80 V.1AD (230 В) | М 4 А                       |



<sup>1</sup> Тип предохранителя М - задержка Medium

## 10. Гарантийные обязательства

- 10.1. Изготовитель гарантирует соответствие прибора указанной спецификации при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения и транспортировки.
- 10.2. Гарантийный срок эксплуатации прибора - 24 месяца с момента поставки потребителю. Для дополнительной гарантии на прибор, смотрите пункт **10.5**.
- 10.3. Гарантия не распространяется на приборы, транспортированные не в оригинальной упаковке.
- 10.4. При обнаружении дефектов потребителем составляется и утверждается рекламационный акт, который высылается местному представителю изготовителя. Рекламационный акт можно найти на нашем сайте в разделе **Техническая поддержка** по ссылке ниже.
- 10.5. Дополнительная гарантия. Для **ES-20/80**, прибора класса *Smart*, дополнительный год гарантии – это платная услуга. Свяжитесь с местным дистрибьютором или с нашим сервисным отделом на сайте в разделе **Техническая поддержка** по ссылке ниже.
- 10.6. Подробная информация о классах наших приборов доступна на нашем сайте в разделе **Описание классов приборов** по ссылке ниже.

Техническая поддержка



[biosan.lv/ru/support](https://biosan.lv/ru/support)

Описание классов  
приборов



[biosan.lv/classes-ru](https://biosan.lv/classes-ru)

- 10.7. Следующая информация понадобится в случае необходимости гарантийного и пост-гарантийного обслуживания прибора. Заполните и сохраните эту форму:

| Модель                                                 | Серийный номер | Дата продажи |
|--------------------------------------------------------|----------------|--------------|
| <b>ES-20/80</b> ,<br>Орбитальный шей-<br>кер-инкубатор |                |              |

## 11. Декларация соответствия

# Декларация соответствия

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тип прибора          | Шейкеры-инкубаторы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Модели               | ES-20, ES-20/60, ES-20/80                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Серийный номер       | 14 цифр вида XXXXXYYMMZZZZ, где XXXXXX это код модели, YY и MM – год и месяц выпуска, ZZZZ – порядковый номер прибора.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Производитель        | SIA BIOSAN<br>Латвия, LV-1067, Рига, ул. Ратсупитес 7/2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Применимые Директивы | Электромагнитная совместимость 2014/30/EU<br>Низковольтное оборудование 2014/35/EU<br>RoHS2 2011/65/EU<br>WEEE 2012/19/EU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Применимые Стандарты | <u>LVS EN 61326-1: 2013</u><br>Электрооборудование для измерения, управления и лабораторного использования. Требования к электромагнитной совместимости. Общие требования.<br><u>LVS EN 61010-1: 2011</u><br>Электрооборудование для проведения измерений, управления и лабораторного использования. Требования безопасности. Общие требования.<br><u>LVS EN 61010-2-010: 2015</u><br>Частные требования к лабораторному оборудованию для нагревания материалов.<br><u>LVS EN 61010-2-051: 2015</u><br>Частные требования к лабораторному оборудованию для перемешивания и взбалтывания. |

Мы заявляем, что данные приборы соответствуют требованиям вышеуказанных Директив и Стандартов

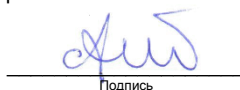


Подпись

Светлана Банковская  
Исполнительный директор

07.05.2018

Дата



Подпись

Александр Шевчик  
Инженер отдела R&D

07.05.2018

Дата





# как выбрать

## ШЕЙКЕР, РОКЕР, ВОРТЕКС

**bioSan**

Medical-Biological  
Research & Technologies

**Объем образца**  
 **$10^3 \dots 10^2$  мл**

Колбы Эрленмейера и  
средние колбы для культивации



**PSU-20i,**  
Орбитальный шейкер

**ES-20/80**  
Орбитальный шейкер



**PSU-10i,**  
Орбитальный шейкер



**ES-20,**  
Орбитальный шейкер-инкубатор

**Применение:**  
• Агглютинация  
• Окрашивание геля



**MR-12,**  
Ровер-шейкер

**Объем образца**  
 **$10^1$  мл**

Чашки Петри,  
вакутайнеры и пробирки до 15 мл



**Multi RS-60,**  
Ротатор



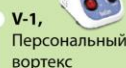
**Bio RS-24,**  
Мини-ротатор



**Multi Bio RS-24,**  
Ротатор

**Применение:**

- Микробиология
- Экстракция
- Культивирование клеток
- Гематология



**V-1,**  
Персональный  
вортекс



**MSV-3500,**  
Пробирочный  
вортекс

**Применение:**

- Анализ нуклеиновых кислот
- Генетический анализ
- Анализ белков
- Молекулярный анализ



**MR-1,**  
Мини-ровер-шейкер



**Multi Bio 3D,**  
Программируемый 3D шейкер

**Применение:**

- Агглютинация
- Экстракция
- Блот-гибридизация
- Отмывание геля

**Объем образца**  
 **$10^0 \dots 10^{-3}$  мл**

96-луночные планшеты  
для ПЦР и пробирки типа Eppendorf



**PST-60HL-4**  
Термошейкер



**PST-100HL**  
Термошейкер



**PST-60HL**  
Термошейкер



**TS-DW,**  
Термошейкер

**Применение:**  
• ИФА-анализ  
• Гибридизация  
• Генетический анализ  
• Иммунология



**PSU-2T,**  
Мини-шейкер  
для иммунологии



**MPS-1,**  
Высокоскоростной  
шейкер



**CVP-2,**  
Центрифуга-вортекс

**TS-100, TS-100C,**  
Термошейкеры



**V-32,**  
Мульти-вортекс

